

# Vitamin

*JOHNSON*<sup>®</sup>

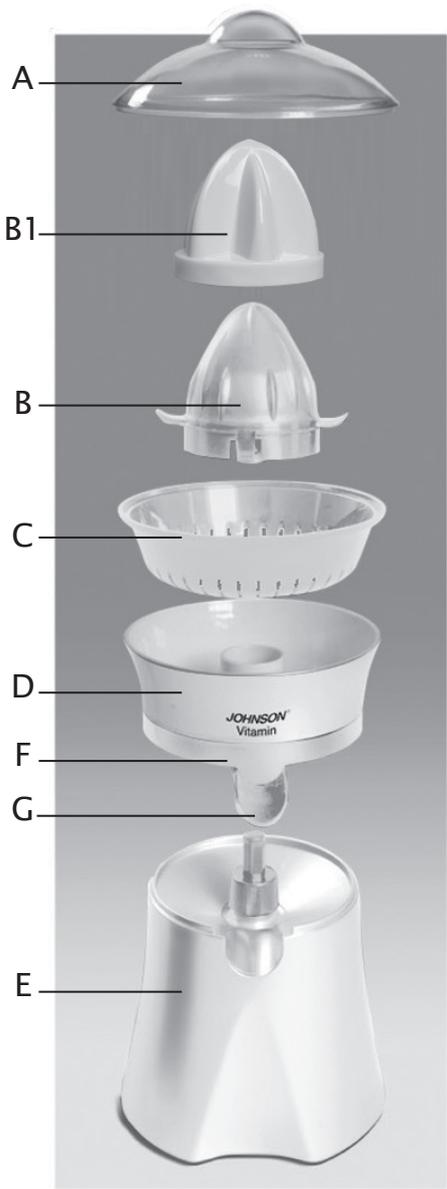


I

Spremiagrumi elettrico  
ISTRUZIONI D'USO

GB

Electric juicer  
INSTRUCTIONS FOR USE



230V~ 50Hz 20W Kb 20s



Video dimostrativo  
Demonstration movie



## **AVVERTENZE GENERALI**

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio, un errato utilizzo dell'apparecchio può determinare pericoli.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da minori di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere effettuata da bambini senza la supervisione di un adulto. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione lontano dalla portata di minori di 8 anni.

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di montare o smontare gli accessori, e prima di iniziare un ciclo di pulizia. Prestare massima attenzione nel caso in cui si utilizzi l'apparecchio in presenza di bambini. Per evitare lesioni tenere lontani vestiti e altri oggetti dalle parti in movimento.

Non effettuare alcun tentativo di pulizia mentre l'apparecchio è in funzione.

**Non lasciare residui di cibo nel contenitore per un periodo superiore al tempo necessario di preparazione.**

Fare attenzione alle parti in movimento, non toccarle ed aspettare sempre il loro arresto. Assicurarsi che tutte le parti siano assemblate correttamente e in modo completo prima di usare l'apparecchio.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Non sottoporre l'apparecchio ad urti, potrebbero danneggiarlo.

Al primo utilizzo lavare con cura le parti che andranno a contatto con gli alimenti: filtro, contenitore del succo, beccuccio e cono spremiagrumi.

Porre sempre un contenitore sotto al beccuccio per il succo in caduta.

**Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio non premere eccessivamente sul cono e non farlo funzionare per più di 20 secondi continuati ed aspettare circa 30 secondi prima di rimetterlo in funzione.**

Il presente apparecchio deve essere utilizzato

unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come spremiagrumi per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e pertanto pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, chiodi, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o

prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione, tranne quella con i dati tecnici o quelle recanti informazioni sul prodotto.

Se l'apparecchio è dotato di prese d'aria, assicurarsi che non vengano mai occluse nemmeno parzialmente e che non venga inserito alcun tipo di oggetto come aghi, spilli o simili. L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio;

non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi.

Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, gelo, sole, ecc.).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido e non abrasivo.

Non lavare il corpo del prodotto in lavastoviglie.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smal-

tirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.

E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza tecnica autorizzato.

L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.

La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.

L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su di una superficie piana, stabile e resistente al calore.

Utilizzare l'apparecchio solo con gli accessori forniti in dotazione, per non compromettere la sicurezza di impiego.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**

I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## COMPONENTI

- A. Coperchio anti polvere
- B. Cono spremitore piccolo
- B1. Cono spremitore grande
- C. Supporto con ghiera filtrante
- D. Tazza
- E. Corpo motore
- F. Rubinetto
- G. Beccuccio

Estrarre dalla confezione le parti dell'apparecchio e smaltire le componenti dell'imballaggio secondo le indicazioni di legge. Controllare che il prodotto sia integro e che tutte le componenti siano presenti. In caso di evidenti anomalie o danni da trasporto non utilizzare l'apparecchio, ma rivolgersi al rivenditore o ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.

## PRIMO UTILIZZO

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio per la prima volta si consiglia di lavare tutte le parti che andranno a contatto con gli alimenti, usando acqua tiepida e detersivo per stoviglie. Asciugare bene prima di ricomporre l'apparecchio.

## UTILIZZO

Posizionare la tazza (D) sul corpo motore (E) facendo coincidere il rubinetto (F) della tazza (D) con la sede del corpo motore (E). Scegliere un cono spremitore (B o B1) e unirlo con una leggera pressione al supporto con ghiera filtrante (C).

Il cono piccolo (B) è ideale per limoni, lime e altri frutti di piccole dimensioni. Il cono grande (B1) è perfetto per arance, pompelmi e altri frutti di grandi dimensioni.

**N.B.: quando si usa il cono grande (B1), mettere sempre il cono piccolo (B) all'interno di quello grande (B1). Il cono piccolo (B) può essere utilizzato da solo.**

Posizionare il supporto con ghiera filtrante (C) con il cono spremitore (B o B+B1) precedentemente scelti e assemblati sulla tazza (D).

Chiudere il rubinetto (F) spostando il suo beccuccio (G) verso l'alto.

Posizionare un contenitore adatto (es. un bicchiere) nell'incavo sotto il rubinetto (F) (Fig. 1).

Inserire la spina in una presa di corrente elettrica idonea a riceverla.

Tagliare l'agrume da spremere in 2 parti e metterne una metà sopra il cono spremitore (B o B+B1). Premendolo verso il basso, automaticamente si attiva la rotazione dell'apparecchio iniziando la spremitura.

Mantenendo il beccuccio (G) rivolto verso l'alto il succo si deposita nella tazza (D), (Fig. 2) abbassandolo il succo fuoriesce dal rubinetto (F) depositandosi nel contenitore posizionato precedentemente (Fig. 3). Interrompendo la pressione il motore si arresta e alla successiva pressione il senso di rotazione si inverte automaticamente.

**N.B.:** il cono spremitore (B o B+B1) cambia direzione di rotazione ogni volta che la pressione sul frutto viene interrotta. Ciò garantisce una spremitura del frutto fino all'ultima goccia.

Terminata la spremitura e/o riempita la tazza (D), (se avete scelto di non far depositare il succo direttamente nel contenitore precedentemente posizionato) abbassare il beccuccio (G) e trasferire il succo nel contenitore (Fig. 4).

A lavoro ultimato disinserire la spina dalla presa di corrente elettrica, asportare il supporto con ghiera filtrante (C) e il cono spremitore (B o B+B1) e sollevare la tazza (D) dal corpo motore (E).

Sciacquare supporto con ghiera filtrante (C), tazza (D) e cono spremitore (B o B+B1) subito dopo l'uso. Utilizzare una spazzola a setole morbide, se necessario, per rimuovere eventuali residui di polpa.

**N.B.: non lasciare residui di cibo a contatto con l'apparecchio per un periodo superiore al tempo di preparazione necessario.**

**Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio non premere eccessivamente sul cono e non farlo funzionare per più di 20 secondi continuati, ed aspettare almeno 30 secondi prima di rimetterlo**

**in funzione.**

### **PULIZIA**

Togliere sempre la spina dalla presa di corrente elettrica prima di procedere con la pulizia o quando l'apparecchio non è in uso.

Rimuovere cono spremitore (B o B+B1), supporto con ghiera filtrante (C) e tazza (D) subito dopo l'utilizzo e lavare tutte queste parti con detersivo per stoviglie e acqua tiepida. Se necessario è possibile utilizzare una spazzola a setole morbide per rimuovere eventuali residui di polpa sia dal cono spremitore (B o B+B1) che dal supporto con ghiera filtrante (C).

Pulire il corpo motore (E) con un panno morbido o una spugna umidi. Non lavare mai il corpo motore (E) con acqua o altri liquidi. Evitare inoltre qualsiasi infiltrazione di acqua nel corpo motore (E).

Mai pulire con diluenti, benzene, spazzole in metallo, polvere lucidante, spugne abrasive o pagliette che potrebbero graffiare o scolorire l'apparecchio.

Il coperchio antipolvere (A) può essere pulito con acqua tiepida e sapone.

Assicurarsi sempre che tutte le parti dell'apparecchio siano completamente asciutte prima di rimontarle.

**N.B.: la pulizia dell'apparecchio risulta più facile se viene eseguita subito dopo l'uso.**

Quando si vuole riporre l'apparecchio, una volta pulito e assemblato, è possibile avvolgere il cavo (Fig. 5) e riporlo nel vano apposito e coprirlo, per proteggerlo dalla polvere, con il coperchio (A).



## GENERAL WARNINGS

Keep this manual carefully and read the warnings carefully; they provide important information regarding safety, immediate and future use of the appliance, incorrect use of the appliance can lead to dangers.

**ATTENTION:** This appliance can be used by minors over the age of 8, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or by inexperienced people only if previously instructed on safe use and only if informed of the dangers associated with the product itself. Children must not play with the appliance.

The cleaning and maintenance of the appliance cannot be carried out by children without the supervision of an adult. Keep the appliance and its power cord out of the reach of children under the age of 8.

Always unplug the appliance from the socket before fitting or removing accessories, and before starting a cleaning cycle. Pay the utmost attention if you use the appliance in the presence of children. To avoid injury, keep clothing and other objects away from moving parts.

Do not make any cleaning attempts while the appliance is in operation.

**Do not leave food residues in the container**

**for longer than the necessary preparation time.**

Pay attention to the moving parts, do not touch them and always wait for them to stop. Make sure that all parts are assembled correctly and completely before using the appliance.

If the power cable is damaged, replace it by qualified personnel.

Do not subject the appliance to shocks, they could damage it.

Before using for the first time, carefully wash the parts that will come into contact with food: filter, juice container, spout and juicer cone.

Always place a container under the pouring spout.

**To prevent the appliance from overheating, do not press excessively on the cone and do not operate it for more than 20 continuous seconds and wait about 30 seconds before restarting it.**

This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, i.e. as a juicer for home use. Any other use is considered improper and therefore dangerous.

The manufacturer cannot be held responsible for any damage resulting from improper, incorrect or unreasonable use. The installation

must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect installation can cause damage to people, animals, things, the manufacturer cannot be held responsible. The safety of electrical equipment is guaranteed only if it is connected to an electrical system equipped with a suitable earth connection as established by the current standards in force regarding electrical safety.

The packing elements (plastic bags, nails, expanded polystyrene, etc.) must not be left within the reach of children or the incapable as they represent potential sources of danger. Before connecting the appliance, make sure that the data on the plate correspond to those of the electricity distribution network.

In the event of incompatibility between the socket and the plug, contact qualified personnel for the necessary adjustment operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extension cords.

If their use is indispensable, use only materials that comply with current safety standards and have compatibility requirements with the appliance and the electrical distribution network. When using the appliance for the first time, make sure you have removed all labels or protective sheets, except for the one with the technical data or those containing product in-

formation.

If the appliance is equipped with air vents, make sure that they are never blocked, not even partially, and that no type of object such as needles, pins or the like is inserted.

The use of any electrical appliance implies the observance of some fundamental rules and in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the appliance;

do not use it near water, in a tub, sink or other container with liquids.

Should the appliance accidentally fall into water DO NOT try to recover it but first of all immediately remove the plug from the socket. Then take it to a qualified assistance center for the necessary checks.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance with bare feet.

Do not pull the appliance or the cable to remove the plug from the socket.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, frost, sun, etc.).

Disconnect the plug from the socket when the appliance is not in use and before carrying out any cleaning or maintenance operation.

The user must not leave the appliance unsupervised when it is connected to the power

supply.

The power cable must be unrolled along its entire length in order to avoid overheating.

The power cord must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces.

In the event of a breakdown and/or malfunction, switch off the appliance and contact qualified personnel.

Any tampering or interventions carried out by unqualified personnel will void the warranty rights.

To clean the appliance, use only a soft, non-abrasive cloth.

Do not wash the body of the product in the dishwasher.

When the appliance is unusable and you wish to dispose of it, remove the cables and dispose of it at a qualified institution in order not to contaminate the environment.

Periodically check the good condition of the appliance and of the components; if in doubt, contact an authorized assistance centre.

Do not pull the power cord to move the appliance.

Do not use the appliance if it does not work properly or if it appears damaged; if in doubt, contact qualified personnel.

It is absolutely forbidden to disassemble or repair the appliance due to the danger of electric

shock; if necessary, contact your dealer or authorized technical assistance centre.

The appliance must not be operated with external timers or other separate remote control devices.

The power cord plug, as it is used as a disconnect device, must always be within easy reach.

The appliance must be used and positioned on a flat, stable and heat-resistant surface.

Use the appliance only with the accessories supplied, in order not to compromise the safety of use.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**

Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product.

For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## COMPONENTS

- A. Dust cover
- B. Small squeezer cone
- B1. Large squeezer cone
- C. Support with filter ring
- D. Cup
- E. Engine body
- F. Faucet
- G. Spout

Remove the parts of the appliance from the packaging and dispose of the packaging components according to the provisions of the law. Check that the product is intact and that all components are present. In the event of obvious anomalies or transport damage, do not use the appliance, but contact the dealer or an authorized technical assistance centre.

### FIRST USE

Before using the appliance for the first time, it is advisable to wash all the parts that will come into contact with food, using warm water and dishwashing detergent. Dry well before putting the appliance back together.

### USE

Position the bowl (D) on the motor body (E) making the tap (F) of the bowl (D) coincide with the seat of the motor body (E). Choose a squeezing cone (B or B1) and join it with a slight pressure to the support with filter ring (C). The small cone (B) is ideal for lemons, limes and other small fruits. The large cone (B1) is perfect for oranges, grapefruit and other large fruits.

**N.B.: when using the large cone (B1), always place the small cone (B) inside the large one (B1). The small cone (B) can be used alone.**

Position the support with filter ring nut (C) with the squeezing cone (B or B+B1) previously chosen and assembled on the cup (D). Close the tap (F) by moving its spout (G) upwards.

Place a suitable container (e.g. a glass) in the recess under the tap (F) (Fig. 1).

Insert the plug into a socket suitable for receiving it.

Cut the citrus fruit to be squeezed into 2 parts and place one half on the squeezer cone (B or B+B1). Pressing it downwards automatically activates the rotation of the appliance and starts squeezing.

Keeping the spout (G) facing upwards, the juice deposits in the cup (D), (Fig. 2) by lowering it, the juice comes out of the tap (F) depositing itself in the previously positioned container (Fig. 3). By interrupting the pressure, the motor stops and the next time it is pressed, the direction of rotation reverses automatically.

**N.B.:** the squeezing cone (B or B+B1) changes direction of rotation every time the pressure on the fruit is interrupted. This ensures that the fruit is squeezed down to the last drop.

After squeezing and/or filling the cup (D), (if you have chosen not to deposit the juice directly into the previously positioned container), lower the spout (G) and transfer the juice into the container (Fig. 4).

When the work is completed, disconnect the plug from the electrical socket, remove the support with the filter ring nut (C) and the squeezing cone (B or B+B1) and lift the cup (D) from the motor body (E). Rinse holder with filter ring (C), cup (D) and squeezing cone (B or B+B1) immediately after use. Use a soft bristle brush, if necessary, to remove any remaining pulp.

**N.B.: do not leave food residues in contact with the appliance for longer than the necessary preparation time.**

**To prevent the appliance from overheating, do not press excessively on the cone and do not operate it for more than 20 continuous seconds, and wait at least 30 seconds before restarting it.**

## CLEANING

Always remove the plug from the electrical outlet before proceeding with cleaning or when the appliance is not in use.

Remove the squeezing cone (B or B+B1), the support with the filter ring (C) and the cup (D) immediately after use and wash all these parts with washing-up liquid and lukewarm water. If necessary, a soft bristle brush can be used to remove any pulp residues both from the squeezing cone (B or B+B1) and from the support with filter ring (C).

Clean the motor body (E) with a soft damp cloth or sponge. Never wash the motor body (E) with water or other liquids. Also avoid any infiltration of water into the motor body (E).

Never clean with thinner, benzene, wire brushes, polishing powder, scouring pads or scouring pads as they may scratch or discolor the unit.

The dust cover (A) can be cleaned with warm soapy water.

Always make sure that all parts of the appliance are completely dry before reassembling them.

**N.B.: cleaning the appliance is easier if it is done immediately after use.**

When you want to store the appliance, once cleaned and assembled, you can wind up the cable (Fig. 5) and store it in the special compartment and cover it, to protect it from dust, with the lid (A).

## GARANZIA

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non è stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## GUARANTEE

The validity of the guarantee starts from the purchasing date certified by the seller's stamp and expires at the end of the indicated period, even when the device has not been used. The guarantee covers all substitutions or repairs due to material or manufacturing defects. The guarantee has no validity in case of device tampering or when the defect is due to incorrect or improper use of the same. Substitutions and repair covered by the guarantee are made free of any charge for goods delivered free our service company representative. Only the freight will be at buyer's expense. All replaced parts or devices will become our property.

---

GARANZIA GUARANTEE

GARANZIA GUARANTEE

---

**2** ANNI YEARS

JOHNSON® S.r.l

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - Tel. +39 0331 389007

internet: [www.johnson.it](http://www.johnson.it) - e-mail: [com@johnson.it](mailto:com@johnson.it)

---

### Mod. Vitamin

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp

La presente garanzia non è valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be duly filled  
in to be valid

### Mod. Vitamin

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

DATA RIPARAZIONE  
REPAIR DATE

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP